



TRIBUNALE DI GENOVA

VERBALE DI UDIENZA

- art. 480 e segg. c.p.p. -

Il giorno: martedì 23 maggio 2006 alle ore 9,00

in Genova davanti a: 3 sezione

Presidente: DELUCCHI

Giudice: MINICI

Giudice: CARTA

con l'assistenza del cancelliere: COLO' GRAZIELLA

che espressamente autorizzato, si avvale dell'Ausiliario tecnico Sig. _____

per _____ che inizia alle ore: _____

per la trattazione in pubblica udienza del processo N. 03306 /05 nei confronti di:

PERUGINI ALESSANDRO - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCOPESE GIOVANNI del foro di GENOVA di FIDUCIA pres
PENDINI VITTORIO sost FOGUNO GENOVA

POGGI ANNA - LIBERA non presente già pres. (2)

assistito da: Avvocato PRUZZO UMBERTO del foro di GENOVA di FIDUCIA pres.
sost. avv. Curcuruto

DORIA ORONZO - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato PISCHEDDA ENNIO del foro di GENOVA di FIDUCIA

CIMINO ERNESTO - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato OREFICE SALVATORE del foro di ROMA di FIDUCIA
BERRE' ELENA ROMA
sost. avv. Curcuruto

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

PELLICCIA BRUNO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato OREFICE SALVATORE del foro di ROMA di FIDUCIA
POLLASTRO FILOMENA ROMA
s.w. SCODNIK

GUGLIOTTA ANTONIO BIAGIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato VACCARO A. del foro di GENOVA di FIDUCIA
sostituito da Aw SCODNIK

VALERIO FRANCO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato ILLARIA PASQUI del foro di GENOVA di FIDUCIA
sostituito da Aw SCODNIK

MAIDA DANIELA

- LIBERA

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato PALIAGA LUCIO del foro di VARESE di FIDUCIA
sost. da MASCIA

BRAINI GIAMMARCO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CONDIPODERO MAURIZIO del foro di REGGIO CALABR di FIDUCIA
MASCIA

BARUCCO PIERMATTEO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato VERCELLOTTI GIANNI del foro di CUNEO di FIDUCIA
FERRERO ALESSANDRO CUNEO
SCOPESI UFF

TARASCIO ALDO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato SAMBUGARO STEFANO del foro di GENOVA di FIDUCIA
sost. da Aw I PASQUANI

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

TALU ANTONELLO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SAVI STEFANO del foro di GENOVA di FIDUCIA

COMODI

ARECCO MATILDE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato C. GRILLO del foro di GENOVA di FIDUCIA

SCODNIC

PR

PARISI NATALE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato PIETRO BOGLIOLO del foro di GENOVA di FIDUCIA

MASCIA

TURCO MARIO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato SAMBUGARO STEFANO del foro di GENOVA di FIDUCIA

sost. da Avv. PARSQIOLI

UBALDI PAOLO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato GIACOMINI GIUSEPPE del foro di GENOVA di FIDUCIA

IUNCA PIERGIOVANNI
CURCURUTO

GENOVA

PISCITELLI MAURIZIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA

SCODNIC

— N. BOZZANO

SOST. PROC. E

MULTINEDDI ANTONIO GAVINO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA

ZUNINO GIORGIO
AW. SCODNIC

GENOVA

— ID

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonchè la posizione giuridica.

RUSSO GIOVANNI

- LIBERO

wa presente

già cont. (2) ⁴⁾

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
BIONDI CARLO GENOVA

SOST. PROC. LE HUV. BOZZANO

FURCAS CORADO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
ZUNINO GIORGIO GENOVA

id

SERRONI GIUSEPPE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
ZUNINO GIORGIO GENOVA

id

FONICIELLO MARIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
BIONDI CARLO GENOVA

id

AVOLEDO REINHARD

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
ZUNINO GIORGIO GENOVA

id

PINTUS GIOVANNI

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
ZUNINO GIORGIO GENOVA

id

ROMEO PIETRO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
BIONDI CARLO GENOVA

(SOST. AW. ZUNINO) AVV. BOZZANO - SOST. PROC.

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

MURA IGNAZIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

5)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
BIONDI CARLO GENOVA

SOST. PROC. AVV. BOZZANO

MANCINI DIANA

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato FRANZOSA PIERANTONIO del foro di GENOVA di FIDUCIA

SALOMONE MASSIMO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCOPESI G. del foro di GENOVA di FIDUCIA PRES

GAETANO ANTONELLO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato MASCIA M. del foro di CHIAVARI di FIDUCIA PRES

PIGOZZI MASSIMO LUIGI

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCODNIK NICOLA del foro di GENOVA di FIDUCIA PRES

AMADEI BARBARA

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato G.M. GALLO del foro di GENOVA di FIDUCIA

SOST. di SCODNIK

CERASUOLO DANIELA

- LIBERA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SIMEONE ALBERTO del foro di BENEVENTO di FIDUCIA

MASCA

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

INCORONATO ALFERDO

- LIBERO

non presente

già cont. (2) ⁶⁾

assistito da: Avvocato AVITABILE ALFONSO MAR del foro di NAPOLI di FIDUCIA

PATRIZI GIULIANO

- LIBERO
MASCIA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato ROSSI VINCENZO del foro di PERUGIA di FIDUCIA

FORNASIERE GIUSEPPE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO del foro di GENOVA di FIDUCIA

SCODNIK

TOLOMEO FRANCESCO PAOLO BA - LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO del foro di GENOVA di FIDUCIA

SCODNIK

NURCHIS EGIDIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO del foro di GENOVA di FIDUCIA

MULAS MARCELLO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato IAVICOLI MARIO del foro di GENOVA di FIDUCIA

COMBETTI

AMOROSO GIOVANNI

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato FRAGALA' ENZO del foro di PALERMO di FIDUCIA P

CURCUTO

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonchè la posizione giuridica.

SABIA COLUCCI MICHELE	- LIBERO	<u>me</u> presente	già cont. (2)
assistito da: Avvocato FRAGALA ENZO del foro di PALERMO di FIDUCIA <u>92/</u>			
TOCCAFONDI GIACOMO VICENZ	- LIBERO	<u>le</u> presente	già cont. (2)
assistito da: Avvocato VACCARO ALESSANDRO del foro di GENOVA di FIDUCIA <u>SCODMI K</u>			
AMENTA ALDO	- LIBERO	<u>WM</u> presente	già cont. (2)
assistito da: Avvocato MARIO IAVICOLI del foro di GENOVA di FIDUCIA <u>COMETTI</u>			
MAZZOLENI ADRIANA	- LIBERA	<u>WM</u> presente	già cont. (2)
assistito da: Avvocato AMODIO ENNIO del foro di MILANO di FIDUCIA BASSI MASSIMO MILANO <u>AW. COMETTI</u>			
SCIANDRA SONIA	- LIBERA	<u>W[^]</u> presente	già cont. (2)
assistito da: Avvocato GUERCIO LAURA del foro di ROMA di FIDUCIA CECON ALESSANDRO GENOVA <u>GUERCIO</u>			
ZACCARDI MARILENA	- LIBERA	<u>W</u> presente	già cont. (2)
assistito da: Avvocato IAVICOLI MARIO del foro di GENOVA di FIDUCIA <u>AW. COMETTI</u>			

sono presenti:

il Pubblico Ministero Dr. Petruzzello e Dr. Miniati (delega n° / 2006) (1)

si da atto della presenza della Dott. F. Meus
(Studio Mascia) ai fini della pubblica lettura

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

RESPONSABILI CIVILI

MINISTERO degli INTERNI

MINISTERO della GIUSTIZIA

Avv. G. NOVARESI

non presente

MINISTERO della DIFESA

Avv. M. PUGLIARO

non presente

AVVOCATO

PARTE CIVILE

- 1) Avv. AUDITORE _____ presente DI BIASO
sost. proc. Avv. BIGLIAZZI
- 2) Avv. AGUSTONI _____ presente HALDIMANN
sost. proc. Avv. BIGLIAZZI
- 3) Avv. BALLERINI e _____ presente SESMA GONZALES
sost. proc. Avv. _____
- 4) Avv. BIGLIAZZI e _____ presente DE VITO
sost. proc. Avv. _____ PASOLINI
SCHMIEDERER
- 5) Avv. BREZIGAR non presente MARCHIO'
sost. proc. Avv. PASSEGGI
- 6) Avv. CAFIERO non presente HINRICHS
sost. proc. Avv. GULGUA HUBNER
- 7) Avv. CANESTRINI e _____ presente BENINO Claudio
sost. proc. Avv. _____ HOGLUND
RUBER
OLSSON
SVENSSON
- 8) Avv. CARANZANO e _____ presente BERSANO
sost. proc. Avv. _____ SANTORO
- 9) Avv. CASADEI e _____ presente MANGANARO
sost. proc. Avv. _____

- 10) Avv. CASAGRANDE _____ presente
sost. proc. Avv. BIGLIAZZI
- ARRIGONI
BENETTI
LAURIOLA
REPETTO
ZINCANI
- 11) Avv. COSTA ē presente
sost. proc. Avv. _____
- MARTENSEN
- 12) Avv. CRISCI ē presente
sost. proc. Avv. _____
- AMODIO
CALLERI
CROCCHIANI
DE MUNNO
DELLA CORTE
MOROZZI
MORRONE
PIGNATALE
TABBACH
- 13) Avv. D'ADDABBO ē presente
sost. proc. Avv. _____
- BATTISTA
BISTACCHIA
DE FLORIO
GRIPPAUDO
TANGARI
- 14) Avv. D'AMICO ē presente
sost. proc. Avv. _____
- AVENI Simone
PERRONE
- 15) Avv. DI SANSEBASTIANO ē presente
sost. proc. Avv. _____
- DEVOTO
- 16) Avv. DOZZO ē presente
sost. proc. Avv. _____
- ROSSOMANDO Angelo
- 17) Avv. FAURE ē presente
sost. proc. Avv. _____
- PATZKE
- 18) Avv. FERRARI ē presente
sost. proc. Avv. _____
- MAFFEI
- 19) Avv. FIORINI ē presente
sost. proc. Avv. _____
- WAGENSCHHEIN

- (1)
- 32) Avv. MALOSSÌ _____ presente
sost. proc. Avv. GUIGLIA HERMANN
- 33) Avv. MALTAGLIATI non presente
sost. proc. Avv. CONEL AZZOLINA
SCHENONE
DI PIETRO
- 34) Avv. CONTI è presente
sost. proc. Avv. _____ FASSA (madre DI PIETRO)
- 35) Avv. MENZIONE è presente
sost. proc. Avv. _____ BENINO Andrea
DELFINO
GHIVIZZANI
MERLINO
ISERANI
MASSAGLI
- 36) Avv. MICALI _____ presente
sost. proc. Avv. BIGLIAZZI SUBRI
- 37) Avv. MIRAGLIA R. _____ presente
sost. proc. Avv. PASSOGGI BERTI
- 38) Avv. MIRAGLIA M. _____ presente
sost. proc. Avv. TAMBUSCIO ALLUEVA
- 39) Avv. MOSER è presente
sost. proc. Avv. _____ WEISSE
- 40) Avv. MULTEDO _____ presente
sost. proc. Avv. BIGLIAZZI LUPI
BARRINGHAUS
- 41) Avv. NESTA è presente
sost. proc. Avv. _____ D'AVANZO
- 42) Avv. NOVARO _____ presente
sost. proc. Avv. BIGLIAZZI CHICARRO
ENDER TALINE
FRANCESCHIN
GRAF
LARROUELLE
LAVAL
OTERO BALADO
PERCIVATI
BERTACCHINI
FLAGELLI
JAEGER

43)Avv. PAGANI è presente
sost. proc. Avv. _____

BARTESAGHI GALLO Sara
BLAIR
BUCHANAN
DOHERTY
MC QUILLAN
MOTH
BARTESAGHI Enrica (madre Sara)
GALLO (padre Sara)
GANDINI (madre di Giovannetti)

44)Avv. PARTESOTTI è presente
sost. proc. Avv. _____

PARTESOTTI Giorgia

45)Avv. PASSEGGI è presente
sost. proc. Avv. _____

KUTSCHKAU
SAMPERIZ
VOON UNGER MORITZ

46)Avv. PASTORE _____ presente
sost. proc. Avv. GIUGLIA

SCHATTI
DUMAN MESUT
GOL SUNA

47)Avv. PINTO è presente
sost. proc. Avv. _____

ROSSOMANDO Massimiliano

48)Avv. PORCILE non presente
sost. proc. Avv. PASSEGGI

ANERDI
BUSSETTI
DI MADDALENA
RUGGIERO

49)Avv. ROCCATTI _____ presente
sost. proc. Avv. BIGLIAZZI

NEBOT

50)Avv. ROSSI _____ presente
sost. proc. Avv. BIGLIAZZI

GALLOWAY
TREIBER

51)Avv. ROVETA è presente
sost. proc. Avv. _____

BORGO
CARCHERI Alessandro
CARCHERI Gabriele
DIONISI

52)Avv. SABBATINI è presente
sost. proc. Avv. _____

GUIDI

- 53) Avv. SACCO è presente
sost. proc. Avv. _____ GIOVANNETTI
- 54) Avv. SANDRA _____ presente
sost. proc. Avv. BIGUZZI SCALA
SCHLEITING
TOMELLERI
- 55) Avv. SODANI è presente
sost. proc. Avv. _____ MENEGON
SPINGI
- 56) Avv. STRAMINIONI _____ presente
sost. proc. Avv. PASSÈGGI PERSICO
- 57) Avv. TADDEI _____ presente
sost. proc. Avv. _____ LACONI
CUCCADU
IGHINA
PASSIATORE
PFISTER
- 58) Avv. TAMBUSCIO è presente
sost. proc. Avv. _____ LORENTE
BALBAS
BRUSCHI
DIGENTI
FELIX MARQUELLO
MADRAZO
MORET
- 59) Avv. TARTARINI è presente
sost. proc. Avv. _____ CUCCOMARINO
SCORDO
BROERMANN GROSSE
HAGER
HEIGL
WIEGERS
ZAPATERO
- 60) Avv. TRUCCO è presente
sost. proc. Avv. _____ BODMER
LUTHI
- 61) Avv. VANO è presente
sost. proc. Avv. TAMBUSCIO NOGUERAS CHAVIER

è presente

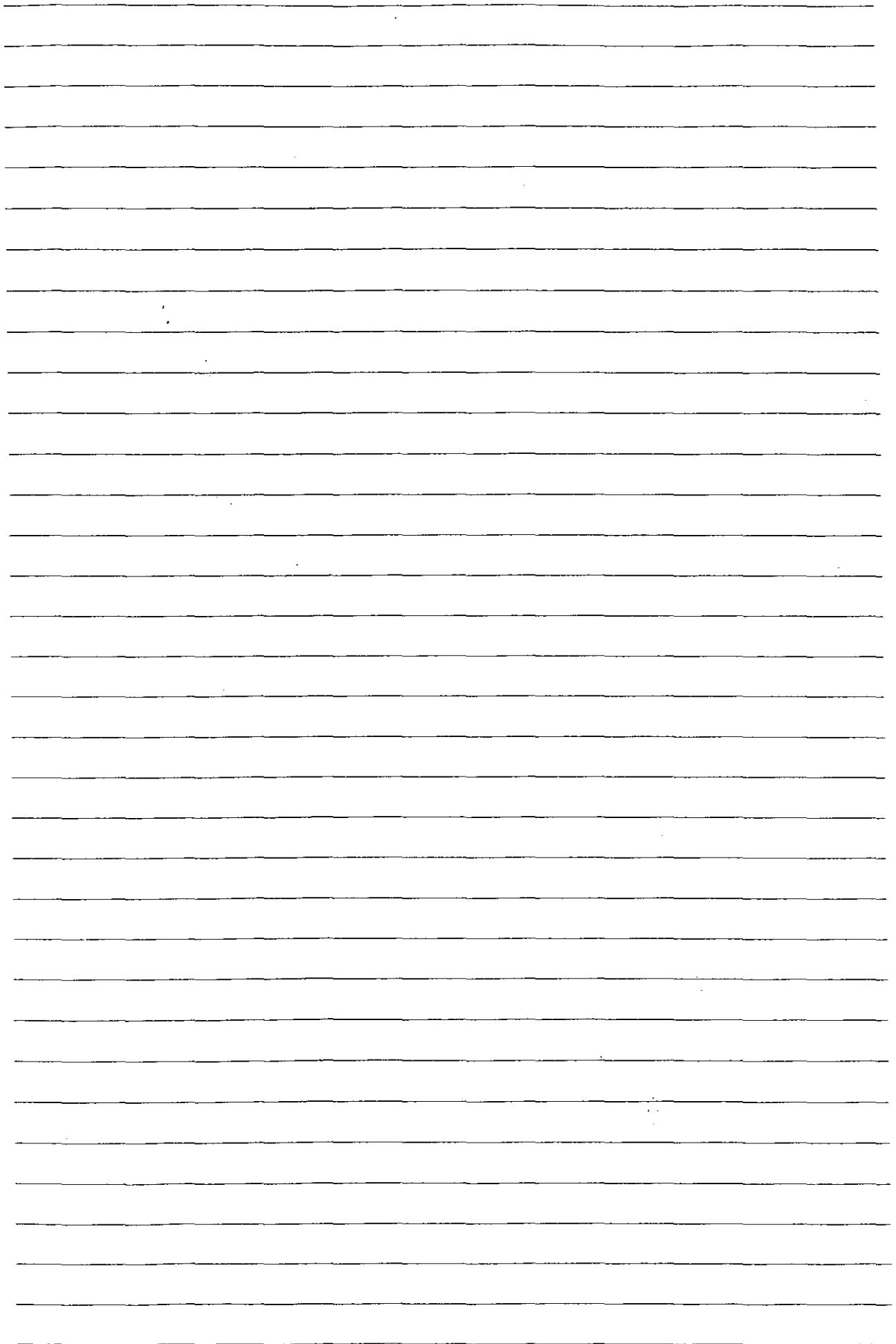
COSULLCI LENA MARIA

N. 18/IX/1974 Svezia

che giura secondo la formula di rito

A questo punto l'interprete dichiara
l'interprete a comparire per l'11/07/2006
data prevista per l'

Il PM produce situazione dei testi IUNGMAN
priva della relata



ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il teste DUBREUIL Pier Roman richiesto da _____

Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde Sono DUBREUIL PIER ROMAN N. 21 MAG 1989 a LIONE (FR)

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) _____

di PR produce

il teste è assistito da due UFFICIALI

ADR si sono stato condotto alla Caserma

di Bolzaneto domenica pomeriggio

sono stato fermato a mezzogiorno

e l'intervallo tra l'arresto e

l'arrivo a Bolzaneto è di 2 ore

sono su un Palman blu

c'erano altre persone arrestate,

circa 25,

ADR c'erano una 20 poliziotti in

attesa, alcuni in borghese, altri

in divisa

All'esterno non ricordo

siamo stati fatti scendere dal bus

io ero senza scarpe con calzon

cini

ADR Non dovevo i miei vestiti perché avevo fatto il bagno

Sul pulman i poliziotti camminavano sui piedi

Poi quando sono sceso un poliziotto mi è saltato sui piedi gridando qualcosa

Poi mi hanno portato nella caserma sono stato fatto rivolgermi dal bus 1 volta

Mi hanno tolto le manette e mi hanno portato in fondo al Corridore a destra

Non so perché sono sceso dal bus per primo

Non è contraddittorio perché sono il 1° ad essere sceso

Non ho capito cosa mi hanno urlato

Il Presidente autorizza il PM a mostrare la piantina della caserma di Bolzaneto

Il Presidente autorizza il teste ad indicare gli spostamenti con numeri

ADR: sono stato portato subito in questa cella in cui non c'era nessuno

Av. GRILLO e SAMBUCCARO

ADR C'era un buco con una griglia

Non ho scelto la posizione mi hanno portato di forza

Si era detto che il teste mimava

la posizione assunto con la testa

bassa e con le braccia alzate e le gambe divaricate e me l'hanno fatta assumere con due colpi

ADR' Dopo sono arrivate altre persone poste nella stessa posizione e nello stesso modo

C'era degli agenti che entravano picchiando per farci assumere questa posizione

Uno si è rivolto a me per chiedermi da dove venivo io non volevo rispondere mi ha dato un pugno nella schiena e dopo ho detto che ero francese

All'inizio della notte sono stato portato fuori per prendere le impronte digitali Sono stato portato fuori dall'edificio sulla sinistra era una hall vuota

ADR Sono stato outellamente portato in questo capannone mi hanno messo le manette alla schiena domando ho ricevuto un colpo e qualcuno ha provato a farmi cadere Nel tragitto c'era dei poliziotti che parlavano forte e scherzavano fra di loro ADR dovevamo tenere il capo chinato

ADR' Quando sono tornato ho visto una alta persona divaricata

ADR' Nel capannone tutto è divolato bene e non^a sono state violenze poi sono stato riportato nella Più tardi sono stato portato

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il _____ richiesto

da _____

Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde _____

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) _____

davanti alla stanza indicata matricola
ma non sono entrato

Quando sono stato riportato in cella
ho riassunto la stessa ^{posiz} poi mi sono
lasciato addormentare e sono rimasto seduto 2
ore poi hanno chiamato il mio nome
e sono stato riportato davanti alla stanza
"Matricola"

La maggior parte delle persone sono
rimaste in piedi 10 e 2 persone una
con un problema alla gamba ed uno
con una crisi d'ansia

Quello col problema alla gamba aveva 45
anni e la barba

Non ho potuto parlargli
l'altro si è buttato per terra ed aveva
difficoltà di respirazione

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

23)

Viene introdotto il _____ richiesto

da _____

Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde _____

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) _____

dal nome era italiano ed era giovane
lui aveva una busta con il nome scritto
e dentro qualcosa di personale era l'unico
ADR' sì la maggior parte del tempo c'erano
2 agenti in divisa

Portavano pantaloni neri con 2 righe rosse
ed una camicia blu più chiara

Durante la notte c'erano altre persone
in borghese ed con una tuta kaki

la maggior parte degli agenti aveva questi
pantaloni scuri con banda rossa
No queste persone sono arrivate più
tardi

Non sostavano di guardia ma erano
quelli che ci facevano uscire

Penso che erano le 23 o 24 era
notte buia

ADR' Sempre gli stessi agenti con le bande rosse

ADR: portavano bluse che corrispondono a B2 e C2
Potrebbe essere A1 o D1 quella dei pantaloni
scuri con banda rossa di quelli che erano di
^{guardia}
Potera essere B1 ed ho visto persone vestite
così nel corridoio

I vestiti B3 mi sembrano gli stessi B1
alcuni avevano l'elmetto blu
qualcuno aveva il manganello

ADR: La maggior parte del tempo solo con i carceri.
uno dei prigionieri mi ha dato un ^{quabotto}
^{senza mani}
quello che aveva i problemi con la gamba
Massimiliano

Ho chiesto a lui cosa voleva dire
quello che urlavano i poliziotti
Si esprimeva con gesti con movimenti
non so di dove fosse

ADR: la persona che è venuta a prendermi era
un borghese poi dentro c'era uno con
la tuta militare che picchiandomi mi
ha fatto riassumere la posizione con gambe larghe
In quel momento ero solo sono rimasta
solo così 20 minuti
Mi hanno passato nella cella n° 4 subito
a sinistra

ADR: Ho ricevuto pugni e calci che mi hanno
fatto capire che dovevo mettermi in
quella posizione calci alle caviglie ed
hai polpacci e pugni alla schiena e
alle braccia

Avevo solo le mutandine

Si la stessa persona mi ha fatto una
caterza sulla schiena come a dire
ci divertiamo

è più probabile che sia stata un'altra persona si ha parlato in italiano e l'espressione che ha detto ho capito: ci stanno per olvertire

Nella stanza matricola mi hanno detto vedere un foglio che volevano che io firmassi

La stanza matricola in cui ho detto il foglio era quella dove non ero stato a sinistra c'era un cerchio dove dovevamo stare

C'era un bancone che ci separava dai poliziotti, e' erano tanti poliziotti

C'era una donna in borghese ed altre persone in borghese

ADR: C'erano sedie ed in fondo una piccola tavola

Hanno posato un foglio sul olunorio e volevano che non firmassi ma non capivo e non volevo firmare

Dopo quando mi sono sentito minacciato ho preferito firmare

Mi hanno messo la mano sulla spalla

Poi sono stato portato alla cella 1 a destra entrando nella struttura

Mi ha condotto una persona vestita di kaki C'erano altri prigionieri in piedi

Dopo è entrato un agente e ci ha obbligato a metterci in ginocchio con le braccia alzate contro la parete a destra

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il _____ richiesto

da _____

Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde _____

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) _____

ADR Questo stesso agente è entrato una volta nella cella ed ha dato dei pugni a tutti per farci urlare mi ha picchiato Ha picchiato altre persone Prima di essere ingiurati c'è arrivato ~~Borra~~ di firmare ho fatto spostamenti tra la cella 8 e la 1 poi sono stato condotto nella 1

Dopo aver firmato sono stato portato in una sala con gente vestita di bianco per una visita ero sempre nudo

C'era un uomo e se ricordo anche 3 donne vestiti di bianco

L'uomo mi ha chiesto di toccare per terra con le braccia poi mi ha fatto fare qualche piegamento

Non mi ricordo di avere visto altre persone

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il _____ richiesto
da _____

Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde _____

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) _____

più o meno avevo 40 anni alto e largo di spalle capelli castani ricci non ricorolo occhiali

Ricordo che aveva un inizio di barba
Credo sicuro avevo una catena al collo
me l'hanno tagliata e mi hanno detto
che dovevo toglierla non so dove
l'hanno messa

Non ricordo domande sulla salute
A queste persone ho detto che ero
asmatico

Parlavo francese

Il dottore parlava italiano

Nella prigione di Alessandria ho avuto
un'altra visita ma non a Rezzato

Mi hanno preso altezza e peso e press
hile ma non la pressione

Ero 75 kg m. 1,80

Non ricordo che mi abbiano chiesto se usavo
cannabinoide

Mi era capitato di usarli

Non credo che mi abbiano visitati

ADR: era tra l'1 e le 2 della mattina

Mi hanno messo le manelle con un altro
prigioniero e mi hanno condotto in un bus

Prima di uscire dalla visita mi hanno
fatto mettere una camicia da ospedale

Non ricordo chi me l'ha fatta mettere
era sopra il ginocchio

Si mi hanno messo le manelle con
un altro prigioniero

Era piccato rasato con una ferita sul
cranio aperta senza medicazione

Non era francese, italiano sui 25 anni

Ho avuto dei problemi perché sono
stato picchiato e le persone erano
violente con me

Mentre ci spostavano nella caserma
c'erano forti odori di gas lacrimogeni

ADR: Si ho incontrato delle persone che erano
a Bolzaneto con me

Quando ero nella cella 1 ha buttato
ai miei piedi il passaporto ma non
l'ho mai recuperato

L'ha chiesto mio padre al console
dopo un mese è stato restituito alla
polizia

Ho aspettato il più a lungo possibile
perché ho visto tornare persone dal
bagno e piangere

Nella notte l'ho chiesto e sono
stato accompagnato

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il _____ richiesto

da _____

Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde _____

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2)

Ci hanno proposto il bolligla di colà o la dividere
Era una bolligla o mezzo litro

Era giovane e portava l'uniforme Al o D 1

Credo che i pantaloni avevano le bande rosse

circa 22 anni

Il Presidente autorizza il PM a mostrare
foto di persone arrestate

Foto 1 viene riconosciuta persona in
cella con lui

Foto 2 l'ho visto ma non so se è vero
è stato denudato in cella

Il viso mi sembra conosciuto è stato
portato in cella e sanguinava

Foto 3 si mi ricordo questa persona ma

non ricordo altro riguardo a lui

mentre quello che ho visto (ARRIGOM)

Foto 4 non ricordo questo volto (BLAIR)

Foto 5 Me lo ricordo ma non ricordo

cosa è successo

l'ho visto una volta in carcere

Foto 6 Si è tedesco e sono stato liberato
insieme a lui (GHEBRANT DIRICH)

Foto 7 ~~Non~~ conosciuto quando sono stato

Foto 8 liberato e mi hanno detto che era
stato legato in un commissariato
Si mi ha detto che gli avevano
spruzzato l'inchiostro vicino agli occhi

Foto 7 Non ricordo questo

Si allora è vero che era in cella
con me

Foto 8 È possibile che lo abbia visto

(Eccomi Ivan Andreev) e si era nella
cella no 1

Foto 9 Si è stato portato in Berlino al Corni

olavo e quando è tornato era sanguinante
prima era vicino a me poi vicino alla
porta e i poliziotti lo percuotevano

Foto 10 Mio visto ad Alessandria

Foto 11 Era volante a me nella camionella
da Bolzano ad Alessandria

Foto 12 Lui è irlandese e l'ho incontrato

uscendo dalla cella ad Alessandria
aveva la ~~storia~~ viola GOVERNOR MARK

Foto 13 È il fratello anche lui aveva la
schiena segnata

Foto 14 Lui era ad Alessandria

Foto 15 Lui è MASSIMILIANO ma non sono
sicuro SEI MASSIMILIANO

Foto 16 Lui è GUSMANO RIDAN ed era con

27)

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il _____ richiesto

da _____

Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde _____

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) _____

me nella cella ad Alessandria

Mi ha detto che era stato molto picchiato

Aveva dei lividi sulla schiena e cicatrici

sopra le orecchie sul viso e sulle gambe

Foto 16 L'ho visto ma non ricordo

è SALMON ACPI

Foto 17 lui era la persona legata in cella ma

con la medicazione non l'ho mai visto

ve Alexander

ADDI R. ma, non ero vestito, avevo forse le

mutande con fermo che ero nudo

ADDI: Quando sono uscito avevo una piaga e

lividi alle braccia ed alle spalle

Poi sono dimagrato dai nervi dal medico

e mi ci è voluto una settimana a stare

meglio

Per 2 anni ho avuto incubi

Per anni mentre vedevo un polveraccio di

ventano ansioso

Il Difensore ^{diw Lorenz} produce foto a colori del teste

Il Presidente autorizza il Difensore a ~~rimo~~
strare le foto al teste

Il Difensore AW

Il Tribunale

Rigetta le opposizioni per le stesse ragioni
precedentemente espresse nell'ordinanza

AW. Mazzoleni ADR

E' successo nella prima cella quando sono
arrivati i prigionieri

AW Curcurato ADR

Penso aver capito che quelle con la teta
KAKI erano polizia penitenziaria perche' ci
hanno portato ad Alessandria

La B2 non fa parte delle divise della
polizia penitenziaria perche' ad Alessandria
non le ho visto

AW. BOZZAN ADR

Si mi ricordo

IL TRIBUNALE

non ammette la domanda

ADR: subito siamo rimasti loro zone sul
pullman con le porte aperte ed avevo
molto freddo

Si presentano diw Sira Busoli
in sost AW PARTARINI, FAURE, FLORI

AW. TADDEI in sostituzione di

AW. CANESTRINI e AW. CASADEI

E' presente il dott. Mario Pisu studioso
PISCHIEDDA per la pratica

Si sospende ore 11,55

DATA DELLA
VISITA MEDICA

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

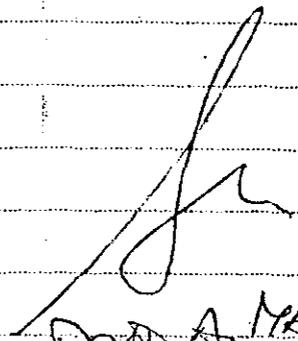
10/0253

22-07-2001
ore 3,20

DUPREUIL
PIERRE ROYANIC

Nuovo punto della libreria
Buone condizioni generali
Uso di cannabidiolo
Nessuna lesione obiettivamente
al momento delle visite

Nulla sede alle graduatorie


DOTT. A. MATTEO

73/M



~~000232~~ 10/0249 88)

Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

Coordinamento "Vertice G8" (Genova, 20 - 22 luglio 2001)

Matricola Sez. distaccata di BOLZANETO

CARTELLA DI PRIMO INGRESSO

Matr. - S.I.A.P. = - 01 -

Data Ingresso 22/07/2001

Cognome - Nome DUBREUIL PIERRE ROMANIC JONATHAN

Nato il 28-05-1981 a FRANCIA

Pos. Giuridica - GIUDICABILE

Titolo reato - ART. 337 C.P.

Provenienza - LIBERTA'

Precedenti carcerazioni - (SI) - (NO)

UFFICIO DEL SANITARIO

30)
~~000273~~

VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSO

10/0250

DETENUTO DUBRELL Piere

Altezza 180 Kg. 75 p.a. 120/80 polso (R)

Prelievo HIV

effettuato

non effettuato

Prelievo RW

effettuato

non effettuato

Anamnesi familiare: diabete Nefe ipertensione Nefe

cardiopatia Nefe Epilessia Nefe altro /

Anamnesi fisiologica : Diuresi probabile

Altro /

Anamnesi patologica remota /

Prossima in abs.

Ricoveri ospedalieri (*) Non riferiti

(*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelle correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

10/0251

~~000234~~

31)

Sindrome di astinenza in atto _____

Lacrimazioni _____ rinorrea _____ midriasi _____

sudorazione _____ diarrea _____ sbadigli _____

ipertensione arteriosa _____ tachicardia _____

febbre _____ insonnia _____ vomito _____

ansia ed angoscia _____

apparato linfoghiandolare diffusamente ingrossate

apparato respiratorio N.d.R.

apparato cardiocircolatorio N.d.R.

addome piano, palpabile emie inguinali Assenti

fegato nei limiti milza non palpabile

altro _____

eventuali terapie in corso None

terapie da adottare None

il 22/7/01

ore 3.20

Il Sanitario



10/0252³²⁾
Nepi

Fumo Nepi alcool a/pati -psicofarmaci Nepi
stupefacenti /

Eroina Nepi ultima dose il / 000235

Cocaina Nepi ultima dose il /

Metadone Nepi ultima dose il /

Assunzione di altri stupefacenti Consuetudine

periodo in cui è iniziata l'assunzione di stupefacenti /

eventuali trattamenti eseguiti /

presso la struttura / (*)

stato generale buono

lesioni rilevate all'atto dell'ingresso Non evidenti nessun
lesione

presenza di segni indicativi di assunzione di sostanze stupefacenti (es. segni di agopuntura, sclerosi venose, ed altro) /

sintomi sia fisici che psichici indicativi di intossicazioni da sostanza stupefacenti: /

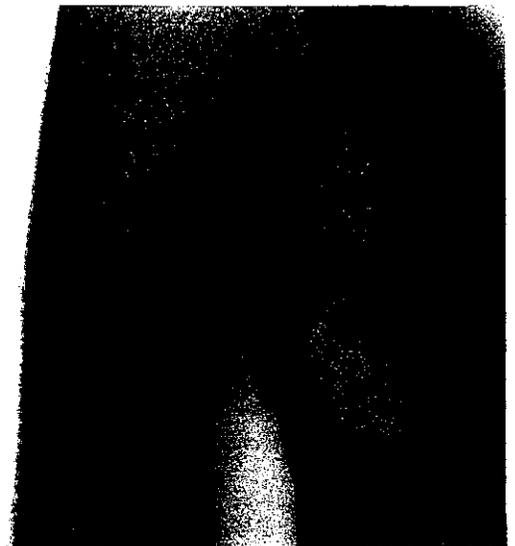
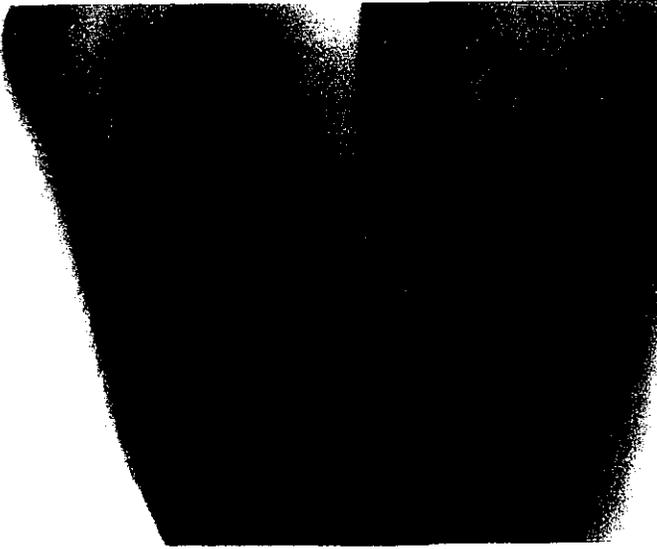
bradipnea / stipsi / diminuzione della diuresi /

ipertensione arteriosa / obnubilamento del sensorio /

diminuzione della libido / vomito /

(*) specificare la struttura pubblica o privata presso la quale il soggetto è, o è stato in trattamento.

0002

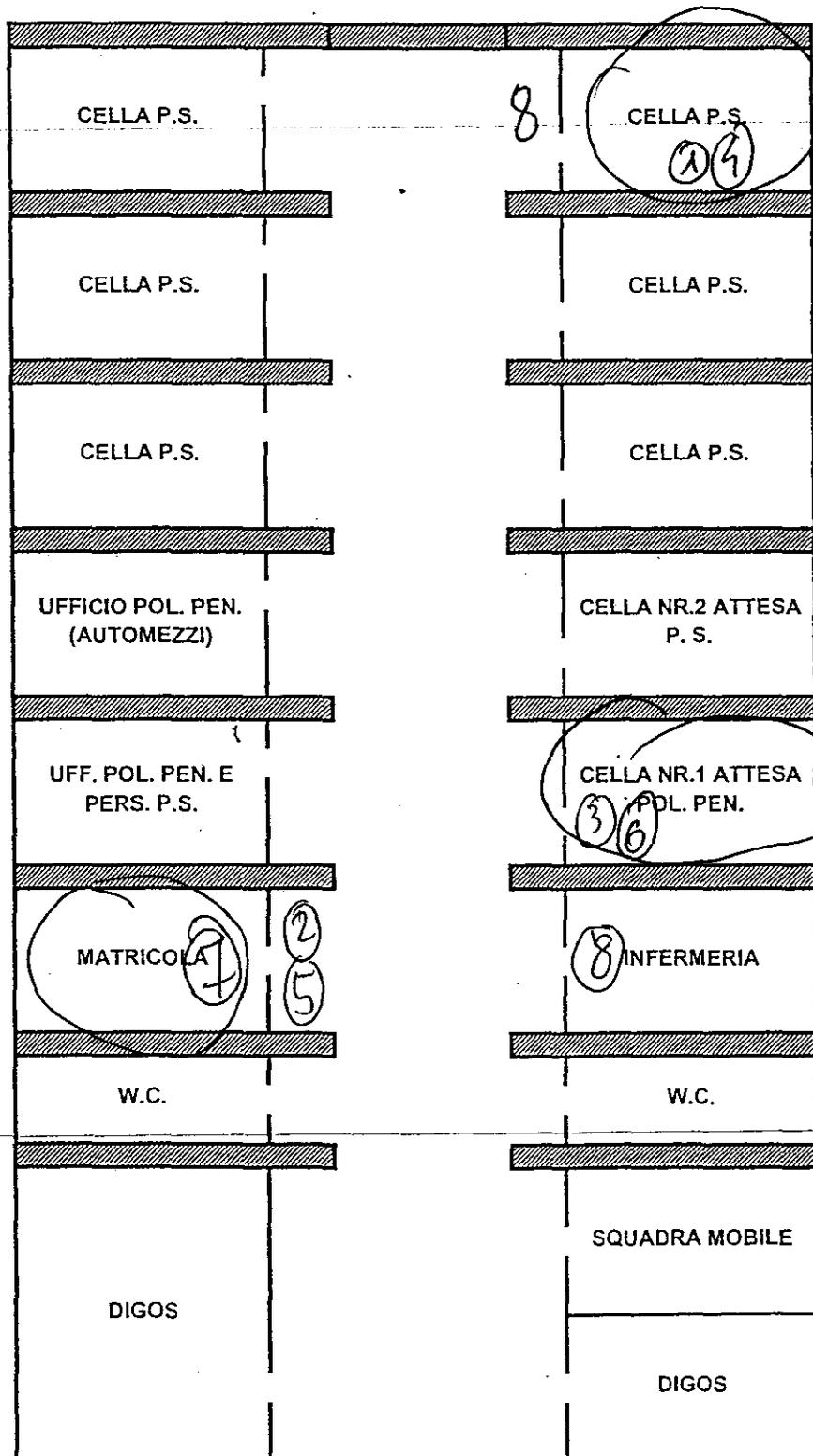


~~XXXXXXXXXXXX~~

24/ 000173 34)

DUBREVIL

000225



SCALINO
SCALINO
SCALINO

23/05/06

DUBREVIL
 Piene - Romani
 A Dubrevil

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il leso LAURICOLI richiesto
da PM ed imputato reato commesso da W. BIGLIAZZI in
sost. Av. CASAGRANDE
Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde Sono ALESSANDRO LAURICOLI
N. 14/07/1980 S. Giovanni Rotondo (FG)

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) _____

ADR: Sono stato arrestato 21 ed il notte
sono stato alla Questura ed al
mattino sono stato portato a Bolzaneto
con il mio amico

Sono stato portato una prima volta a
Bolzaneto poi riportato alla Questura
e poi al mattino a Bolzaneto

La prima volta sono stato 2 ore
in macchina c'erano degli agenti
ma erano fuori

La seconda volta ero in macchina
col mio amico, ci hanno portato
in una stanza dove abbiamo
atteso io ed il mio amico

La cella era entrambi sulla destra
forse la II^a cella. Si la cella era
la n° 2 Viene mostrata al teste
la mantina ed mi ha la seconda collo

quando siamo arrivati eravamo io ed il mio amico ci hanno fatto mettere a gambe divaricate e braccia alzate e se ci rilassavamo un poliziotto fuori ci intimava di stare fermi
La divisa era grigia

ADR Erano tutti in divisa

Il Presidente

autorizza il PM a mostrare il fascicolo delle divise

Riconosco la divisa C1 senza dubbio e C2 probabilmente ma non sono sicura

ADR Siamo rimasti soli finché non ci hanno portato in una stanza dove hanno fatto il riconoscimento e firmare il verbale

E' la stanza matricola ricordo che di fianco c'era il bagno

Si avevano passati tutti lo D2 col giubbotto nero, lo ricordo

Mi hanno fatto entrare nella stanza con un calcio

Non ricordo chi era perché sono stato un po' nel corridoio nella posizione a testa china e braccia alzate

Si c'era anche il mio amico

Nella matricola c'era ~~persone~~ almeno 4 o 5 poliziotti

Ho cercato di leggere il verbale ma mi hanno colpito e mi hanno intimato di firmare

Poi sono stato condotto in una stanza ed ho atteso sempre in corridoio nella stessa posizione

Sono entrato nella stanza dove mi hanno

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

76)

Viene introdotto il _____ richiesto

da _____

Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde _____

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) _____

sempre colpito e schernito

In questa stanza che è di fronte alla matricola mi hanno spogliato

C'era una donna un' infermiera ed altri 2 infermieri, uomini,

C'era un poliziotto che mi ha fatto spogliare ere in divisa, un' altra divisa

lo ricordo era alto faccia sagomata biondo occhi chiari

Mi ha detto di raccogliere quella sporcizia e mi ha schiacciato col piede a terra per obbligarci a raccogliere

Poi mi ha fatto rialzare mi ha posto supino e mi ha perquisito, poi mi ha spinto verso

l'infermiera che era alta 1,65 m piedi dritto un tavolo con capelli non tanto lunghi sul biondo sui 40 anni

Non mi chiese nulla quando le ho detto

notare che avevo dei sogni mi disse di andare.

ADR: No non sono stato visitato a Bolzaneto. Ho fatto poi la visita medica ad Alessandria

ADR: Non ricordo che a Bolzaneto mi hanno chiesto malattie o stato di salute

Non mi hanno misurato la pressione

Dopo mi hanno fatto rivestire e mi hanno portato in una stanza già piena di ragazzi

Forse la cella n° 1.

Le persone erano tutte a gambe divaricate braccia alzate e ~~deste~~^{teste} al muro ed anche io sono stato messo nella stessa posizione

No non sono mai stato seduto

C'era un agente, poi quando ci dovevano portare ad Alessandria sono arrivati nella cella 2 o 3 agenti di cui uno mi ha dato uno schiaffo dicendomi "sei pui"

Aveva guanti neri in pelle

Si c'era anche il mio amico

A Bolzaneto sono stato mezza giornata

non sono andato in bagno e non ho avuto cibo o acqua

C'era gente che celeva e veniva minacciata una volta" anche a me

Mi hanno ammanettato con un ragazzo straniero nero, straniero

Ad Alessandria ci hanno sceso dal cellulare e fatto aspettare in una cella

A Bolzaneto non mi hanno chiesto l'altezza quando ho mostrato i lividi la Dott.ssa

mi ha detto che ero sano come un pesce

Ho sofferto di insonnia

123

38)

10/0865

DATA DELLA VISITA MEDICA

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

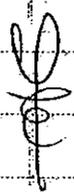
22.07.01
h. 13.55

LAUREOLA
ALESSANDRO

N.C. della libertà
Foto per. nuovo

Tuberculosi osseicole fucose dx
Dopo TD e protol. infettive hepense
e colla

Non necessita Terapia
Il O. della Tassolunice ordinaria

 M. ROCCARDI

VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSO

DETENUTO

David A. RemedioAltezza 1,84 Kg. p.a. 110/60 polso 74

Prelievo HIV

 effettuato non effettuato

Prelievo RW

 effettuato non effettuatoAnamnesi familiare: diabete Ne ipertensione Necardiopatía Ne Epilessia Ne altro NeAnamnesi fisiologica : Diuresi Nelle urineAltro Anamnesi patologica remota Prossima Ricoveri ospedalieri (*)

(*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelle correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

Fumo si alcool Nej -psicofarmaci Nej
stupefacenti Nej 10/0863

Eroina Nej ultima dose il 20/07/11

Cocaina Nej ultima dose il _____

Metadone Nej ultima dose il _____

Assunzione di altri stupefacenti _____

periodo in cui è iniziata l'assunzione di stupefacenti _____

eventuali trattamenti eseguiti _____

presso la struttura _____ (*)

stato generale _____

lesioni rilevate all'atto dell'ingresso Ecchimosi essodate fianco D.

presenza di segni indicativi di assunzione di sostanze stupefacenti (es. segni di agopuntura, sclerosi venose, ed altro) _____

sintomi sia fisici che psichici indicativi di intossicazioni da sostanze stupefacenti: _____

bradipnea _____ stipsi _____ diminuzione della diuresi _____

ipertensione arteriosa _____ obnubilamento del sensorio _____

diminuzione della libido _____ vomito _____

(*) specificare la struttura pubblica o privata presso la quale il soggetto è, o è stato in trattamento.

40)

Sindrome di astinenza in atto _____

Lacrimazioni _____ rinorrea _____ midriasi 10/0864

sudorazione _____ diarrea _____ sbadigli _____

ipertensione arteriosa _____ tachicardia _____

febbre _____ insonnia _____ vomito _____

ansia ed angoscia _____

apparato linfoghiandolare NN

apparato respiratorio NN

apparato cardiocircolatorio NN

addome NN ernie inguinali NN

fegato NN milza NN

altro NN

eventuali terapie in corso _____

terapie da adottare _____

il 22/07/01

ore 13⁵⁵

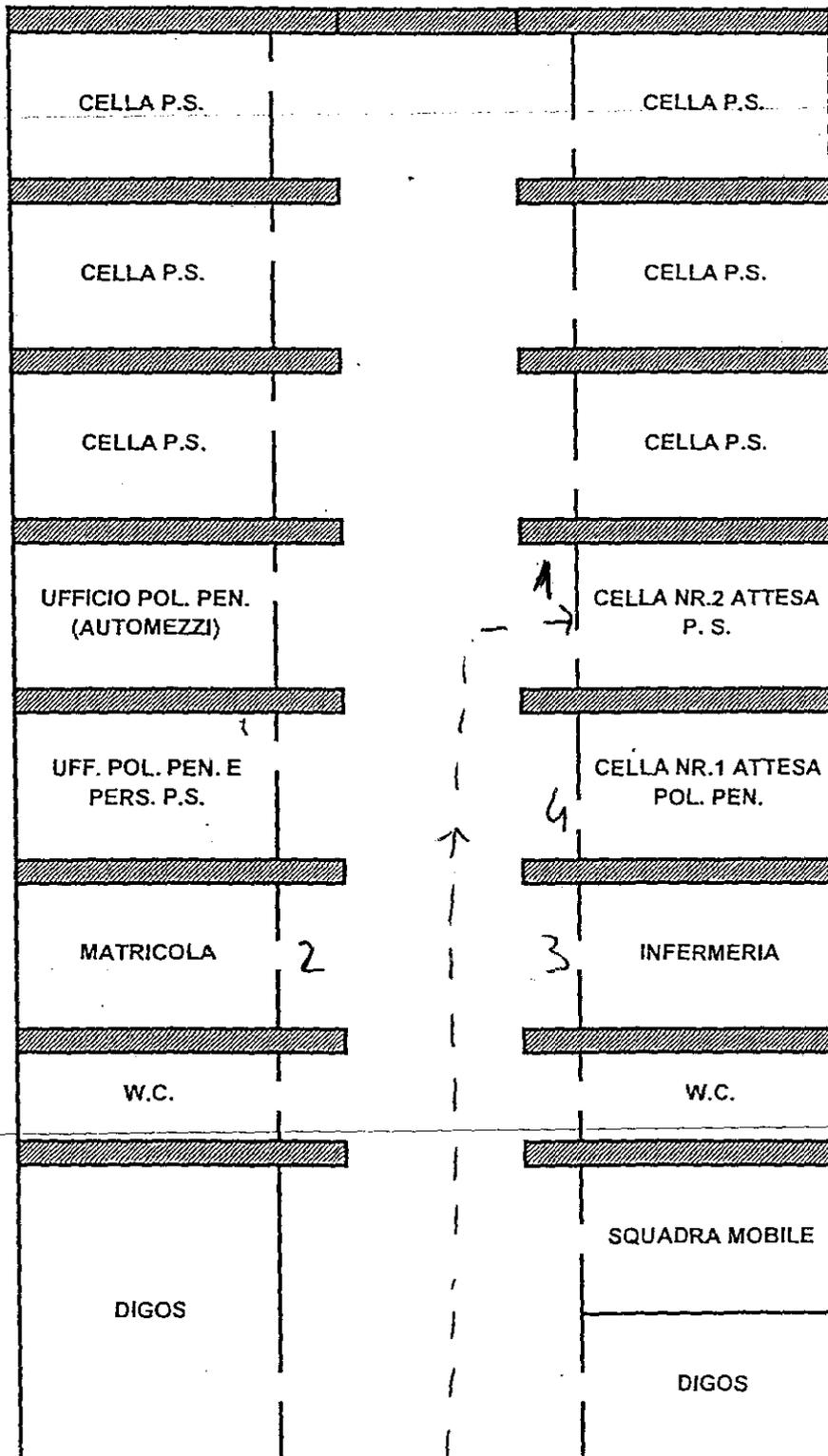
Il Sanitario

[Signature]
E. N. ZACCARDI

LAU RIOLA

24/ 000173 ~~47~~

000225



SCALINO
SCALINO
SCALINO

Antonio Alessio

AW. IAVICOLI chiedo quanto è alto
io sono alto 1,74 o 1,76

Ricordo che era alto rispetto alla media
forse aveva una stazza maggiore della mia
poteva sembrare più imponente

A sinistra c'era il posto con il conte
nitore dove facevamo la sporcizia

Il tavolo era sulla destra parallelo alla
parete destra di fronte al luogo della
perquisizione

Si era fatto che il teste traccera sul
retro della mantina lo schizzo della stanza
adibita a sala medica

Fumavo forse meno di ora e bevevo e
bevo ma non ne faccio abuso

No quando sono tornato in libertà non
ho fatto visite

I lividi risalgono al momento della cattura
in questura e a Bolzaneto

Foto 1 non ricordo ~~PIETRO~~ UY

Foto 2 non ricordo PS ISTRIC STEFANO

II

L'UDIZIA È SOSPESA ore 13,25

L'AW. TADDEI nomina per il pros

AW. BIGLIARZ

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Il PM Produce interrogatorio
Viene introdotto il ZINCANI EX art 197 bis 41 richiesto
da PM e assistito da av. Bigliani
Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde ZINCANI SABATINO
N. 2A/03/1982 a S. Giovanni (FG)

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) _____

si sono stato arrestato 21/07/2001
sono stato arrestato a Genova con Lauriola
Prima sono stato arrestato vicino alla
Questura di Genova dove sono stato portato
Prima siamo stati portati a Bolzaneto nella
notte Palma siamo stati riportati in Bolzaneto Questura
finche alle 10 di mattina siamo stati
portati a Bolzaneto

Siamo stati portati a Bolzaneto con una
volante

La classica divisa della polizia gli agenti
erano 2

Noi siamo rimasti fermi in macchina sulla sinistra verso la struttura e poi siamo stati riportati in questura

Domenica all'alba siamo stati portati a Bolzaneto e dopo 10 o 15 minuti siamo stati riportati in questura

Alle 10 o 11 del mattino su due volanti ci hanno riportato a Bolzaneto sempre con 2 a

La macchina ha parcheggiato vicino alla porta e c'erano molti agenti in divisa grigio scuro e con la divisa classica della polizia e davano colpi contro l'auto

Il Presidente

autorizza il PM a mostrare la pianta

ADR Le parole erano incomprensibili e non capivamo i colpi contro l'auto

ci hanno preso in consegna altri agenti in divisa

ci hanno ammanettato dietro

Abbiamo capito che erano insulti

All'interno dell'edificio ci hanno tolto le manette e ci hanno messo a gambe e braccia divaricate poi ci hanno portato nella cella n° 2, crech,

Entrando sulla destra era il muro contro cui siamo stati messi in una cella credo n° 2 sul lato destro risp all'ingr

In cella eravamo a gambe divanate braccia alzate contro il muro e c'era un agente che controllava e che ci urlava dopo un'ora un'ora e mezza ci hanno fatto uscire per essere identificati in corridoio. Communavamo a gambe divanate mani sulla nuca e ci davano calci e pugni.

Stano in divisa erano divise diverse

Oltre alla divisa classica altre divise grigio

Il Presolento

autorizza a mostrare al fegto le divise in uso. ADR Riconosco divisa B1; anche la B2 era messa da alcuni agenti, quelli che controllavano gli arrestati.

Mi hanno spinto con un calcio dentro la stanza; a sinistra c'era un tavolo con gli agenti che ci dovevano identificare a dx

Mi hanno fatto dire le generalità e firmare un foglio, in questura non lo avevo firmato.

In questa stanza c'erano agenti con la divisa B1.

Poi sono stato portato nella stanza di fronte definta infermeria.

Qui in realtà ci hanno spogliato e perquisito e vanto c'era una sala adibita come infermeria ma era sala PS.

La perquisizione è stata fatta da due agenti (è un uomo ed 1 uomo) in divisa B1.

Questo agente si ricordava di me per avermi visto all'arresto e mi ha colpito

120816

47)

000877

UFFICIO DEL SANITARIO

VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSO

DETENUTO ZUCANI SABATINO

Altezza 1,64 Kg. p.a. 120/80 polso 82R

Prelievo HIV

- effettuato
- non effettuato

Prelievo RW

- effettuato
- non effettuato

Anamnesi familiare: diabete ipertensione
 cardiopatia Epilessia altro

Anamnesi fisiologica : Diuresi normale

Altro

Anamnesi patologica remota

Prossima

Ricoveri ospedalieri (*)

(*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelle correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

12/0818

WR)
000879

Fumo si alcool neq -psicofarmaci neq

stupefacenti neq

Eroina _____ ultima dose il _____

Cocaina _____ ultima dose il _____

Metadone _____ ultima dose il _____

Assunzione di altri stupefacenti neq

periodo in cui è iniziata l'assunzione di stupefacenti _____

eventuali trattamenti eseguiti _____

presso la struttura _____ (*)

stato generale Buono

lesioni rilevate all'atto dell'ingresso due segni di laceri recenti

presenza di segni indicativi di assunzione di sostanze stupefacenti (es. segni di agopuntura, sclerosi venose, ed altro) _____

sintomi sia fisici che psichici indicativi di intossicazioni da sostanze stupefacenti: _____

bradipnea _____ stipsi _____ diminuzione della diuresi _____

ipertensione arteriosa _____ obnubilamento del sensorio _____

diminuzione della libido _____ vomito _____

(*) specificare la struttura pubblica o privata presso la quale il soggetto è, o è stato in trattamento.

(122)

12/0819 WR

DATA DELLA
VISITA MEDICA

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

000880

28/08/01
h. 13.50
ZENCANI
Sabotino

N.G. della litere -
Foto per studio
due bracci rotondi
les. TD; neop. ipot. infiltrative perenni
e ~~non~~ bi. d. -
N.O. della traduzione ordinaria


M. ZENCANI

12/0820

ur

000881



Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

Coordinamento "Vertice G8" (Genova, 20 - 22 luglio 2001)

Matricola Sez. distaccata di "BOLZANETO"

Prot. n. 127/M

Al Responsabile del Nucleo Traduzioni
S E D E

Oggetto: Richiesta traduzione.

Si richiede l'accompagnamento presso la Casa

IRC - SSR - RECL. ALESSANDRIA S. MICHELE della seguente persona arrestata:

COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA	LUOGO DI NASCITA
ZINCANI	SABATINO	24.03.82	SAN-GIOVANNI PORDENONE

Si prega di voler allertare il Capo scorta incaricato alla traduzione, al fine di prevenire ed impedire qualsiasi inconveniente di sorta che possa compromettere il corretto svolgimento della traduzione stessa.

Genova, li 22.07.01

Il Capo Matricola
Ispettore Capo TOLOMEO Francesco Paolo

Consegnato al Capo Scorta incaricato

della traduzione alle ore 13⁵⁵ del 22/07/01

ISP. OUT VENEZIA

Firma

c'era una donna in dursa come l'uomo¹⁴
ma non ha detto niente
Ho ricevuto 2 pugni uno allo stomaco
ed 1 al naso
Ho ricevuto il colpo mentre mi perquisi-
vano ed ero nudo
Si ricordo la perquisizione degli effetti
Il portafoglio è stato messo in una busta
gialla da parte
Mi hanno portato dove c'è sala PS
era adibita dal infermeria c'era un
uomo vestito col Camice 50 anni Bizzoz-
zato alto 1,75 robusto
Era più scuro c'era un tavolo
La persona era in piedi vicino al tavolo
e mi chiese se avevo avuto malattie
particolari e mi dette ghiaccio sintetico
Credo che mi abbia chiesto come mi
ero procurato ed ho detto che ho sbattuto
contro il muro perché ho avuto paura
C'erano altre persone in dursa
Era un altro, non quello che mi aveva
colpito, con la stessa dursa
Non credo che prendesse appunti
Non ricordo se la persona che scriveva
era uomo o donna
Non ho avuto visita medica né
con lo stetoscopio né con altro
Non ricordo che mi abbiano chiesto
quanto ero alto
Sono stato portato nella cella dopo la
n° 2 dove era una 20 di persone
sempre a gambe divaricate e braccia
alzate e testa china
Si altri venivano percosi

ritengo che venissero percosi perché non riuscivano a mantenere la posizione

Il trasferimento al carcere è avvenuto alle 17 circa ero con uno straniero che non ricordo e che ho visto ad Alessandria Sono stato a Bolzaneto circa 6 o 7 ore

Non sono andato in bagno, non mi hanno dato da bere o da mangiare e non mi sono seduto solo in macchinina

Conseguenze fisiche alcuni ematomi

Il PM produce cartella Clinica e Traduzione al Carcere di Alessandria

QW. LAVICOLI ~~osservato~~ il numero giusto

mi hanno spogliato prima

si evidentemente mi hanno fatto togliere la maglietta e mi hanno controllato

Ricordo solo una persona col camice bianco

Fumato e fumo

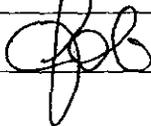
A questo punto il procedimento viene rinviato al giorno 29 MAG 2006 ore 9

Il verbale viene chiuso alle ore 16 di oggi 23 MAG 2006

Letto, conf. sott. to

IL CARICERARIO

Caric. 1 Cole



IL PRESIDENTE

